

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville**

le 27 janvier 2020 à 19 h

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall**

January 27, 2020 – 7 p.m.

PROCÈS-VERBAL

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ted Gaudet, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ernest Thibodeau, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson
Directeur général/greffier

Stéphane Simard, greffier adjoint

Absent : Lise LeBouthillier, conseillère générale

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

MINUTES

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at large Daniel Allain
Counc. at large Patricia Arsenault
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ernest Thibodeau
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson
Chief Administrative Officer/Clerk

Stéphane Simard, Assistant Clerk

Absent: Counc. at large Lise LeBouthillier

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 13 janvier 2020

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 13 janvier 2020 soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Ratification – diverses directives adoptées à huis clos

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil ratifie les directives adoptées lors de réunions du conseil tenues à huis clos portant sur les sujets suivants :

1. Noron Inc. (adoptée le 24 juin 2019)
2. Détachement de Codiac de la GRC - futur bâtiment (adoptée le 13 août 2018)
3. Adjudication de contrat - campagne de financement - UNIplex (adoptée le 23 septembre 2019)
4. Incendie - offre de service - Icarium Groupe (adoptée le 2 octobre 2019)
5. Autorisation de signature - protocole d'entente - Direction de l'Aéroport international du Grand Moncton et TransAqua (adoptée le 15 octobre 2019)
6. Autorisation de signature - entente de

7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting Held on January 13th, 2020

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That the minutes of the January 13th, 2020 Regular Council Meeting be adopted.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Ratification - Various Directives Adopted at Closed Meetings

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Daniel Allain

That Council ratify the directives adopted at closed meetings of Council concerning the following topics:

1. Noron Inc. (adopted June 24, 2019)
2. Codiac RCMP Detachment - Future Building (adopted August 13, 2018)
3. Contract Award - Fundraising Campaign - UNIplex (adopted September 23, 2019)
4. Fire Dept. - Proposal - Icarium Groupe (adopted October 2, 2019)
5. Signing Authority - Memorandum of Understanding - Greater Moncton International Airport Authority & TransAqua (adopted October 15, 2019)
6. Signing Authority - Cost-Sharing Agreement - City of Moncton & Town of

partage des coûts - Ville de Moncton et Ville de Riverview (adoptée le 15 octobre 2019)

7. Appel de propositions - spectacles futurs - site MusiquArt (adoptée le 9 décembre 2019)
8. Installation d'aqueduc et d'égout sanitaire - projet 2020 - ch. Melanson (adoptée le 12 novembre 2019)
9. Achat - parcelle 1 - projet de construction d'un nouvel accès public (adoptée le 26 mars 2018)

MOTION ADOPTÉE

10.2 Culture, loisirs et vie communautaire

10.2.1 Subventions 2020 – divers organismes

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le conseil autorise l'octroi des subventions pour l'année 2020 aux divers organismes énoncés dans le memorandum en date du 13 janvier 2020 et autorise en plus que la somme de ces subventions, se chiffrant à 294 400 \$, soit prélevée sur le compte no 1-2-20-28-2310 (Budget de fonctionnement général - Subventions aux organismes).
MOTION ADOPTÉE

10.3 Finances

10.3.1 Renouvellement – assurance responsabilité civile, bâtiments et véhicules municipaux - assurance responsabilité des directeurs et dirigeants municipaux - assurance fiduciaire

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise le renouvellement de la police d'assurance responsabilité civile, bâtiments et véhicules et de l'assurance responsabilité des directeurs et des dirigeants municipaux avec

Riverview (adopté October 15, 2019)

7. Call for Tenders - Future Shows - MusiquArt Site (adopted December 9, 2019)
8. Water System & Sanitary Sewer Installation - 2020 Project - Melanson Rd. (adopted November 12, 2019)
9. Purchase - Land Parcel 1 - New Public Access Construction Project (adopted March 26, 2018)

MOTION CARRIED

10.2 Culture, Leisure and Community Life

10.2.1 2020 Grants - Various Organizations

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That Council authorize the 2020 grants to the various organizations outlined in the memorandum dated January 13th, 2020, and further authorize the sum of said grants totaling \$294,400 be defrayed from account No. 1-2-20-28-2310 (General Operating Budget - Grants - Organizations).
MOTION CARRIED

10.3 Finance

10.3.1 Renewal - Municipal Vehicles, Buildings and Liability Insurance - Liability Insurance for Directors and Elected Municipal Officials - Fiduciary Liability

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That Council authorize the renewal of the vehicles, buildings and liability insurance as well as the liability insurance for the directors and elected municipal officials with *Frank Cowan*

Frank Cowan Company, payable à Assurance Goguen Champlain Insurance Inc., au prix de 345 648 \$ pour l'année 2020.

Que le conseil autorise le renouvellement de la police d'assurance fiduciaire avec *Southwestern Insurance Group Ltd.*, payable à *Assurance Goguen Champlain Insurance Inc.*, au prix de 3 630 \$ pour l'année 2020.

Que le conseil autorise le renouvellement de la police d'assurance responsabilité environnementale avec *Markel*, payable à *Assurance Goguen Champlain Insurance Inc.*, au prix de 18 385 \$ pour l'année 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.4 Incendie

10.4.1 Adoption – entente d'aide mutuelle – Service d'incendie – Ville de Moncton et Ville de Riverview

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil abroge l'entente intitulée « *Mutual Aid Agreement* » qui avait été conclue avec la Ville de Moncton et la Ville de Riverview le 21 juillet 1993 et adopte la nouvelle entente intitulée « *Emergency Mutual Aid Agreement* ».

MOTION ADOPTÉE

10.5 Planification et développement

10.5.1 Fixer date – audience publique – modification – Arrêté Z-10 (2017) – rue Amirault – NID 00819995

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil fixe une audience publique le 24 février 2020 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage en vertu de l'Arrêté

Company, payable to Assurance Goguen Champlain Insurance Inc., at the cost of \$345,648 for 2020.

That Council authorize the renewal of the fiduciary insurance with *Southwestern Insurance Group Ltd.*, payable to *Assurance Goguen Champlain Insurance Inc.*, at the cost of \$3,630 for 2020.

That Council authorize the renewal of the environmental liability insurance with *Markel*, payable to *Assurance Goguen Champlain Insurance Inc.*, at the cost of \$18,385 for 2020.

MOTION CARRIED

10.4 Fire

10.4.1 Adoption - Mutual Aid Agreement - Fire Department - City of Moncton and Town of Riverview

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council repeal the agreement entitled "Mutual Aid Agreement" that was reached with the City of Moncton and Town of Riverview on July 21st, 1993, and adopt the new agreement entitled "Emergency Mutual Aid Agreement".

MOTION CARRIED

10.5 Planning and Development

10.5.1 Set Date - Public Hearing - Amendment - By-Law Z-10 (2017) - Amirault St. - PID 00819995

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council schedule a public hearing on February 24, 2020 at Dieppe City Hall to hear objections with regard to a proposed amendment to the Zoning Map under By-Law Z-10 (2017) to

Z-10 (2017), afin de permettre l'aménagement d'une habitation multifamiliale.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 14 avril 2020.

MOTION ADOPTÉE

11. **Arrêtés municipaux**
12. **Avis de motion**
13. **Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil**
14. **Levée de la réunion**

La réunion est levée à 19 h 40.

permit the development of a multiple unit dwelling.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to April 14th, 2020.

MOTION CARRIED

11. **Municipal By-Laws**
12. **Notice of Motion**
13. **Enquiries and Announcements by Members of Council**
14. **Adjournment**

The meeting is closed at 7:40 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

ND/nd